



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

# New Substances Fees Regulations

# Règlement sur les droits concernant les substances nouvelles

SOR/2002-374

DORS/2002-374

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».



Registration  
SOR/2002-374 October 15, 2002

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT,  
1999

### New Substances Fees Regulations

Whereas, pursuant to subsection 332(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>a</sup>, the Minister of the Environment published in the *Canada Gazette*, Part I, on June 30, 2001 a copy of the proposed *New Substances Fees Regulations*, substantially in the form set out in the annexed Regulations, and persons were given an opportunity to file comments with respect to the proposed Regulations or to file a notice of objection requesting that a board of review be established and stating the reasons for the objection;

Whereas, pursuant to subsection 328(3) of that Act, the fees that are prescribed by the annexed Regulations for services provided do not exceed the cost to Her Majesty in right of Canada of providing those services;

And whereas, pursuant to section 329 of that Act, the Minister of the Environment and the Minister of Health have consulted with those persons and organizations that the Minister of the Environment and the Minister of Health consider to be interested in the matter;

Therefore, the Minister of the Environment and the Minister of Health, on the recommendation of the Treasury Board, pursuant to section 328 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>a</sup>, hereby make the annexed *New Substances Fees Regulations*.

Ottawa, September 3, 2002  
David Anderson  
Minister of the Environment

Ottawa, October 11, 2002  
A. Anne McLellan  
Minister of Health

Enregistrement  
DORS/2002-374 Le 15 octobre 2002

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE  
L'ENVIRONNEMENT (1999)

### Règlement sur les droits concernant les substances nouvelles

Attendu que, conformément au paragraphe 332(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>a</sup>, le ministre de l'Environnement a fait publier dans la *Gazette du Canada* Partie I, le 30 juin 2001, le projet de règlement intitulé *Règlement sur les droits concernant les substances nouvelles*, conforme en substance au texte ci-après, et que les intéressés ont ainsi eu la possibilité de présenter leurs observations à cet égard ou un avis d'opposition motivé demandant la constitution d'une commission de révision;

Attendu que, conformément au paragraphe 328(3) de cette loi, le tarif fixé en application du règlement ci-après pour la fourniture de services n'exécède pas les coûts supportés par Sa Majesté du chef du Canada pour cette fourniture;

Attendu que, conformément à l'article 329 de cette loi, le ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé ont consulté les personnes et les organismes qu'ils estiment intéressés en l'occurrence,

À ces causes, sur recommandation du Conseil du Trésor et en vertu de l'article 328 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>a</sup>, le ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé prennent le *Règlement sur les droits concernant les substances nouvelles*, ci-après.

Ottawa, le 3 septembre 2002  
Le ministre de l'Environnement,  
David Anderson

Ottawa, le 11 octobre 2002  
La ministre de la Santé,  
A. Anne McLellan

<sup>a</sup> S.C. 1999, c. 33

<sup>a</sup> L.C. 1999, ch. 33

## NEW SUBSTANCES FEES REGULATIONS

### INTERPRETATION

1. The definitions in this section apply in these Regulations.

“Act” means the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. (*Loi*)

“assessment” means the assessment of information in respect of a new substance for the purpose of determining, under section 83 of the Act, whether the new substance is toxic or capable of becoming toxic. (*évaluation*)

“DSL” means the Domestic Substances List maintained by the Minister under subsection 66(1) of the Act. (*liste intérieure*)

“Minister” means the Minister of the Environment. (*ministre*)

“NDSL” means the Non-Domestic Substances List maintained by the Minister under subsection 66(2) of the Act. (*liste extérieure*)

“new substance” means any substance that is not on the DSL. (*substance nouvelle*)

“notifier” means any person who manufactures or imports a new substance, or who intends to do so, and who provides, in accordance with paragraph 81(1)(a) of the Act, the information required under a schedule to the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*. (*déclarant*)

SOR/2005-286, ss. 1, 6, 7(F).

### APPLICATION

2. (1) These Regulations do not apply to
- (a) biochemicals, biopolymers and research and development substances regulated under the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*; and
  - (b) organisms regulated under the *New Substances Notification Regulations (Organisms)*.

## RÈGLEMENT SUR LES DROITS CONCERNANT LES SUBSTANCES NOUVELLES

### DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«déclarant» Toute personne qui fabrique ou importe une substance nouvelle, ou qui a l'intention de le faire, et qui fournit, conformément au paragraphe 81(1) de la Loi, les renseignements indiqués dans une annexe du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*. (*notifier*)

«évaluation» L'évaluation des renseignements fournis à l'égard d'une substance nouvelle afin de déterminer, en vertu de l'article 83 de la Loi, si elle est effectivement ou potentiellement toxique. (*assessment*)

«LES» [Abrogée, DORS/2005-286, art. 1]

«LIS» [Abrogée, DORS/2005-286, art. 1]

«liste extérieure» La liste extérieure des substances tenue à jour par le ministre en application du paragraphe 66(2) de la Loi. (*NDSL*)

«liste intérieure» La liste intérieure des substances tenue à jour par le ministre en application du paragraphe 66(1) de la Loi. (*DSL*)

«Loi» La *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. (*Act*)

«ministre» Le ministre de l'Environnement. (*Minister*)

«substance nouvelle» Substance qui ne figure pas sur la liste intérieure. (*new substance*)

DORS/2005-286, art. 1, 6 et 7(F).

### CHAMP D'APPLICATION

2. (1) Le présent règlement ne s'applique pas aux substances suivantes :

- a) les substances biochimiques, les biopolymères et les substances destinées à la recherche et au développement visés par le *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*;

(2) These Regulations do not apply to the notifier of a new substance that is manufactured or imported for a use that is regulated under any other Act of Parliament, including the *Food and Drugs Act*, the *Fisheries Act* and the *Health of Animals Act*.

SOR/2005-286, s. 2.

### INITIAL FEES

3. Subject to section 5 and the reductions provided for in sections 6 and 7, a notifier of a new substance who for the first time provides the information required under any schedule to the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)* set out in column 1 of Schedule 1 to these Regulations shall pay for the assessment of that substance the amount set out in column 2 under the heading corresponding to the notifier's annual sales in Canada.

SOR/2005-286, s. 6.

### SUBSEQUENT FEES

4. Subject to section 5 and the reductions provided for in sections 6 and 7, a notifier of a new substance who has provided with respect to that substance the information required under any schedule to the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*, and who subsequently provides, with respect to the same substance, information required by another schedule to those Regulations set out in column 1 of Schedule 1 to these Regulations, shall pay for the assessment of that substance in respect of that other schedule the amount set out in column 2 under the heading corresponding to the notifier's annual sales in Canada, reduced by any amount previously paid for the assessment of that substance in respect of any other schedule to the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Poly-*

*b) les substances visées par le Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (organismes).*

(2) Le présent règlement ne s'applique pas au déclarant d'une substance nouvelle fabriquée ou importée en vue d'une utilisation réglementée aux termes de toute autre loi fédérale, notamment la *Loi sur les aliments et drogues*, la *Loi sur les pêches* et la *Loi sur la santé des animaux*.

DORS/2005-286, art. 2.

### DROITS INITIAUX

3. Sous réserve de l'article 5 et des réductions prévues aux articles 6 et 7, le déclarant d'une substance nouvelle qui fournit pour la première fois les renseignements prévus à l'une ou l'autre des annexes du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)* mentionnée à la colonne 1 de l'annexe 1 du présent règlement doit payer, pour l'évaluation de cette substance, la somme indiquée à la colonne 2 sous la rubrique correspondant à ses ventes annuelles au Canada.

DORS/2005-286, art. 6.

### DROITS ADDITIONNELS

4. Sous réserve de l'article 5 et des réductions prévues aux articles 6 et 7, le déclarant d'une substance nouvelle qui a fourni à l'égard de cette substance les renseignements prévus à telle des annexes du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)* et qui fournit par la suite à l'égard de cette substance d'autres renseignements prévus à une autre annexe de ce règlement mentionnée à la colonne 1 de l'annexe 1 du présent règlement, doit payer, pour l'évaluation de cette substance au titre de cette dernière annexe, la somme indiquée à la colonne 2 sous la rubrique correspondant à ses ventes annuelles au Canada, réduite des droits déjà payés pour son évaluation au titre de toute autre annexe, la réduction ne pouvant toutefois entraîner de valeur négative.

DORS/2005-286, art. 6.

mers), but the reduction may not result in a negative amount.

SOR/2005-286, s. 6.

#### FINAL FEES

5. Subject to the reductions provided for in sections 6 and 7, a notifier of a new substance who provides the information required under Schedule 5 or 9 to the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*, and who is not required under those Regulations to provide subsequent information with respect to the same substance, shall pay for the assessment of that substance the amount set out in column 2 of Schedule 2 to these Regulations under the heading corresponding to the notifier's annual sales in Canada, reduced by any amount previously paid for the assessment of that substance in respect of any other schedule to the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*, if applicable, but the reduction may not result in a negative amount.

SOR/2005-286, s. 3.

#### REDUCTIONS — MATCHED NOTIFICATIONS AND CONSOLIDATED NOTIFICATIONS

6. A notifier of a new substance who requests of the Department of the Environment the use of information that was previously provided by another notifier with respect to the same substance, which notification is known as a matched notification, is not required to pay an amount under section 3, 4 or 5, but shall pay an amount of \$200 for the assessment of that substance.

7. A notifier of a maximum of six new substances of the same class, where the information provided under the schedules to the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)* for each substance is identical, which notification is known as a consolidated notification, shall pay the amount required under section 3, 4 or 5 for the assessment of one of those substances and an amount of \$250 for the assessment of each other of those substances.

SOR/2005-286, s. 6.

#### DROITS FINALS

5. Sous réserve des réductions prévues aux articles 6 et 7, le déclarant d'une substance nouvelle qui fournit les renseignements prévus aux annexes 5 ou 9 du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)* et qui n'est pas tenu de fournir d'autres renseignements à l'égard de cette substance en vertu de ce règlement doit payer la somme indiquée à la colonne 2 de l'annexe 2 du présent règlement sous la rubrique correspondant à ses ventes annuelles au Canada, réduite des droits déjà payés pour son évaluation au titre de toute autre annexe de ce règlement, la réduction ne pouvant toutefois entraîner de valeur négative.

DORS/2005-286, art. 3.

#### RÉDUCTIONS — DÉCLARATION CONCORDANTE ET DÉCLARATION CONSOLIDÉE

6. Le déclarant d'une substance nouvelle qui présente au ministère de l'Environnement une demande visant l'utilisation des renseignements déjà fournis par un autre déclarant à l'égard de la même substance — laquelle déclaration est connue sous le nom de déclaration concordante — n'est pas tenu de payer la somme exigée aux termes des articles 3, 4 ou 5, mais doit plutôt payer la somme de 200 \$ pour l'évaluation de cette substance.

7. Le déclarant d'au plus six substances nouvelles de la même catégorie pour lesquelles les renseignements fournis aux termes des annexes du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)* sont identiques — laquelle déclaration est connue sous le nom de déclaration consolidée — doit, pour l'évaluation d'une de ces substances, payer la somme exigée en vertu des articles

3, 4 ou 5 et la somme de 250 \$ pour l'évaluation de chacune des autres substances.

DORS/2005-286, art. 6.

#### MAXIMUM FEES

**8.** Despite sections 3 to 5, the maximum fees payable for the assessment of a new substance on the basis of the information required under the schedules to the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)* is \$2,625, where the notifier's annual sales in Canada are less than \$40 million, and \$3,500, in any other case.

SOR/2005-286, s. 6.

#### DROIT MAXIMAL

**8.** Malgré les articles 3 à 5, le droit maximal exigible pour l'évaluation d'une substance nouvelle selon les renseignements exigés par les annexes du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)* est de 2 625 \$, dans le cas où les ventes annuelles du déclarant au Canada sont inférieures à 40 millions de dollars, et de 3 500 \$ dans les autres cas.

DORS/2005-286, art. 6.

#### FEES FOR OTHER SERVICES

**9.** The fee payable for a service set out in column 1 of Schedule 3 to these Regulations is the fee set out in column 2 under the heading corresponding to the annual sales in Canada of the person for whom the service is provided.

#### DROITS POUR AUTRES SERVICES

**9.** Le droit exigible pour un service prévu à la colonne 1 de l'annexe 3 du présent règlement est la somme indiquée à la colonne 2 sous la rubrique correspondant aux ventes annuelles du demandeur au Canada.

#### ANNUAL SALES

**10.** (1) A person who requests that fees payable under these Regulations be based on the person's annual sales in Canada shall provide to the Minister the person's sales reports for Canada according to the person's financial statements for the previous fiscal period prepared in accordance with generally accepted accounting principles and certified as true and correct by that person or, in the case of a corporation, by the manager responsible for the corporation's financial affairs.

(2) Despite any other provision of these Regulations, if the information relating to annual sales in Canada is not provided, fees payable shall be based on annual sales above \$40 million.

#### VENTES ANNUELLES

**10.** (1) La personne qui demande que les droits à payer en vertu du présent règlement soient établis sur la base de ses ventes annuelles au Canada doit fournir au ministre le relevé de ses ventes au Canada, selon ses états financiers de l'exercice précédent établis conformément aux principes comptables généralement reconnus et accompagnés d'une attestation de conformité signée par elle ou, s'il s'agit d'une personne morale, par le dirigeant responsable des affaires financières de celle-ci.

(2) Malgré toute autre disposition du présent règlement, si les renseignements sur les ventes annuelles ne sont pas fournis, les droits à payer sont établis sur la base de ventes annuelles supérieures à 40 millions de dollars.

#### PAYMENT

**11.** The fees payable under sections 3 to 9 shall be paid at the time the service is requested by

(a) certified cheque or money order to the Receiver General; or

#### PAIEMENTS

**11.** Les droits à payer en application des articles 3 à 9 sont acquittés au moment où le service est demandé :

a) soit par chèque certifié ou mandat établi à l'ordre du receveur général;



(b) credit card in respect of which the notifier is either the cardholder or an authorized user, if the issuer of the credit card has entered into an agreement with the Government of Canada establishing the conditions of its acceptance and use.

SOR/2005-286, s. 4.

COMING INTO FORCE

**12.** These Regulations come into force on January 1, 2003.

b) soit au moyen d'une carte de crédit dont le déclarant est le titulaire ou l'utilisateur autorisé et dont l'émetteur a conclu une entente avec le gouvernement du Canada prévoyant les conditions d'acceptation et d'utilisation de la carte.

DORS/2005-286, art. 4.

ENTRÉE EN VIGUEUR

**12.** Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

SCHEDULE 1  
(Sections 3 and 4)  
ASSESSMENT FEES

Column 1		Column 2 Fee (\$)			
		Annual Sales (\$ Million)			
		> 13	> 26	> 40	> 40
Item	NSN Schedule*	≤ 13	≤ 26	≤ 40	> 40
1.	Schedule 1	500	1,000	1,500	2,000
2.	Schedule 3	500	1,000	1,500	2,000
3.	Schedule 4	50	100	150	200
4.	Schedule 5	500	1,000	1,500	2,000
5.	Schedule 6	875	1,750	2,625	3,500
6.	Schedule 9	125	250	375	500
7.	Schedule 10	875	1,750	2,625	3,500
8.	Schedule 11	875	1,750	2,625	3,500

\* Schedule to the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*.

SOR/2005-286, s. 5.

ANNEXE 1  
(articles 3 et 4)  
DROITS D'ÉVALUATION

Colonne 1		Colonne 2 Droits (\$)			
		Ventes annuelles (million\$)			
		> 13	> 26	> 40	> 40
Article	Annexe RSN*	≤ 13	≤ 26	≤ 40	> 40
1.	Annexe 1	500	1 000	1 500	2 000
2.	Annexe 3	500	1 000	1 500	2 000
3.	Annexe 4	50	100	150	200
4.	Annexe 5	500	1 000	1 500	2 000
5.	Annexe 6	875	1 750	2 625	3 500
6.	Annexe 9	125	250	375	500
7.	Annexe 10	875	1 750	2 625	3 500
8.	Annexe 11	875	1 750	2 625	3 500

\* Annexe du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*.

DORS/2005-286, art. 5.

SCHEDULE 2  
(Section 5)  
ASSESSMENT FEES

Column 1		Column 2			
		Fee (\$)			
		Annual Sales (\$ Million)			
		> 13	> 26	> 40	> 40
Item	NSN Schedule*	≤ 13	≤ 26	≤ 40	> 40
1.	Schedule 5	750	1,500	2,250	3,000
2.	Schedule 9	375	750	1,125	1,500

\* Schedule to the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*.  
SOR/2005-286, s. 5.

ANNEXE 2  
(article 5)  
DROITS D'ÉVALUATION

Colonne 1		Colonne 2			
		Droits (\$)			
		Ventes annuelles (million\$)			
		> 13	> 26	> 40	> 40
Article	Annexe RSN*	< 13	≤ 26	≤ 40	> 40
1.	Annexe 5	750	1 500	2 250	3 000
2.	Annexe 9	375	750	1 125	1 500

\* Annexe du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*.  
DORS/2005-286, art. 5.

SCHEDULE 3  
(Section 9)

FEEES FOR OTHER SERVICES

Column 1		Column 2			
		Fee (\$)			
		Annual Sales (\$ Million)			
		> 13	> 26	> 40	> 40
Item	Service	≤ 13	≤ 26	≤ 40	> 40
1.	Confidential search*	62.50	125	187.50	250
2.	Masked name application**	150	300	450	600
3.	Application under Four Corners Agreement***	500	1,000	1,500	2,000

\* Search of substances appearing on the DSL or NDSL that have been published under masked names.

\*\* Application for a masked name, as defined in the *Masked Name Regulations*, for a new substance.

\*\*\* Application for a service under the *Agreement for Sharing of Information Between the U.S. Environmental Protection Agency (USEPA), and Environment Canada (EC) and Health Canada (HC)* (the “Four Corners Agreement”).

SOR/2005-286, s. 7(F).

ANNEXE 3  
(article 9)

DROITS POUR AUTRES SERVICES

Colonne 1		Colonne 2			
		Droits (\$)			
		Ventes annuelles (million\$)			
		> 13	> 26	> 40	> 40
Article	Services	≤ 13	≤ 26	≤ 40	> 40
1.	Recherches confidentielles*	62,50	125	187,50	250
2.	Demandes de dénomination maquillée**	150	300	450	600
3.	Demandes faites en vertu de l'Entente Four Corners***	500	1 000	1 500	2 000

\* Recherche de substances publiées dans la liste extérieure ou la liste intérieure sous une dénomination maquillée.

\*\* Demande de dénomination maquillée, au sens du *Règlement sur les dénominations maquillées*, à l'égard d'une substance nouvelle.

\*\*\* Demande de service au titre de *l'Entente visant le partage de renseignements entre l'Environmental Protection Agency des États-Unis, Environnement Canada et Santé Canada* (Entente Four Corners).

DORS/2005-286, art. 7(F).